

TABLE OF CONTENTS

English...	1	German...	5
French...	2	Czech...	6
Spanish...	3	Product Codes...	7
Italian...	4	Glossary of Symbols...	7

INTENDED USE

QC1™ Gram Quality Control Slides are designed for the quality control of the Gram stain technique. They utilize Gram-positive bacteria and Gram-negative bacteria as Gram stain reaction controls. QC1 Gram Slides are intended to be used to validate each batch of slides stained by the conventional Gram stain technique.

SUMMARY

Various clinical laboratory regulatory organizations and Good Laboratory Practices require quality control programs. The performance of equipment, reagents, methods, and techniques must be monitored and documented. The QC1 Gram Slide is a control slide for use with the Gram Stain test, eliminating the need to maintain in-house stock cultures for preparing slides.

FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE ONLY

REAGENT COMPONENTS

QC1 Gram Slides contain substrates (bacterial cell suspensions) at optimal concentrations (CFU/ml) necessary for a positive and a negative Gram stain reaction. The positive control, *Staphylococcus aureus*, displays a Gram-positive staining reaction and the negative control, *Escherichia coli*, displays a Gram-negative staining reaction.

PRECAUTIONS

Handle all slides by the edges. Do not touch the surface of the slide as this may damage the substrates. The control slides contain bacterial concentrations that are air-dried and heated to adhere to the slide surface. Routine bacteriological safety controls should be used when handling the bacterial slides.

STABILITY AND STORAGE

The slides are stable to the stated expiration date when stored at room temperature (15–30°C).

PROCEDURE

Materials Provided: QC1 Gram Slides.

Materials Not Provided: Gram staining reagents, slides, microscope with oil immersion lens, and absorbent material.

Method of Staining: The substrates on the QC1 Gram Slides are pre-fixed and do not need to be fixed by heat or alcohols prior to staining. If using QC1 Gram Slides that have an area for a patient specimen, it is acceptable to fix [heat] the patient area[s] of the slide by using appropriate temperatures. Add the QC1 Gram Slide at the first stain step of the staining procedure. Stain following the procedure described by the manufacture of the stain being used or consult appropriate references.

EXPECTED RESULTS

Retention of the purple mordant primary stain indicates a Gram-positive organism. Bacterial cells that decolorize and stain pink/red with counterstain are Gram-negative organisms.

LIMITATIONS OF PROCEDURES

For patient slides, a proper heat fixing technique must be used to prevent change of the cell wall and the chemical structure of the cell wall. Care must be taken not to heat the slide for too long or too hot. A microorganism that is physically disrupted by excess heating will not react to Gram staining as expected.

BIBLIOGRAPHY

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

CONTACT

For Technical Assistance email Technical@AlphaTecSystems.com and for Customer Service, email Sales@AlphaTecSystems.com or call [+1] 800.221.6058 or [+1] 360.260.2779 between 8 am and 4 pm Monday through Friday, Pacific Time.

WARRANTY

CalibreScientific US, Inc. Inc. warrants this product to perform as described in the labeling and literature supplied. CalibreScientific US, Inc. disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any other purpose, and in no event shall CalibreScientific US, Inc. be liable for any consequential damages arising out of aforesaid express warranty.

TRADEMARKS

QC1™ is a trademark of CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

Notice d'utilisation :

QC1™ Lames de Contrôle de Coloration de Gram
UTILISATION PRÉVUE

Les lames de contrôle de coloration de Gram sont conçues pour le contrôle de qualité de la technique de coloration de Gram. Ces lames utilisent des souches de bactéries à Gram positif et à Gram négatif comme contrôles des réactions de coloration de Gram. Les lames de contrôle de coloration de Gram sont conçues pour valider chaque lot de lames colorées par la technique conventionnelle de coloration de Gram.

RÉSUMÉ

Les organismes de réglementation et les Bonnes pratiques de laboratoire exigent des programmes de contrôle qualité pour le suivi et la documentation de la performance des équipements, réactifs, méthodes et techniques. Les lames de contrôle de coloration de Gram sont prévues pour une utilisation avec le test de coloration de Gram, ce qui évite d'avoir à entretenir des cultures souches pour la préparation des lames.

POUR USAGE DIAGNOSTIQUE IN VITRO UNIQUEMENT
COMPOSANTS

Les lames de contrôle de coloration de Gram contiennent des substrats (suspensions de cellules bactériennes) aux concentrations optimales (UFC/ml) requises pour obtenir une réaction positive et négative à la coloration de Gram. Le contrôle positif, *Staphylococcus aureus*, produit une réaction positive à la coloration de Gram, et le contrôle négatif, *Escherichia coli*, produit une réaction négative à la coloration de Gram.

PRÉCAUTIONS

Manipuler toutes les lames en les tenant par les bords. Ne pas toucher la surface de la lame, sous peine d'endommager le substrat. Les lames de contrôle de coloration contiennent des bactéries en grande concentration, séchées à l'air et fixées par la chaleur. Les lames doivent être manipulées en respectant les contrôles de sécurité bactériologique de routine.

STABILITÉ ET CONSERVATION

Conservés à température ambiante (entre 15 et 30°C), les substrats présents sur les lames de contrôle sont stables jusqu'à la date de péremption indiquée.

PROCÉDURE

Matériel fourni : QC1 Lames de contrôle de coloration de Gram.

Matériel non fourni : Réactifs de coloration de Gram, lames, microscope avec objectif à immersion à huile et tampons absorbants.

Méthode de coloration : Les substrats sur les lames de contrôle de coloration de Gram sont pré-fixés et ne doivent pas être fixés par la chaleur ou l'alcool avant la coloration. Si les lames de contrôle de coloration de Gram utilisées comportent une zone pour l'échantillon du patient, celle-ci peut être fixée (par la chaleur) aux températures appropriées. Ajouter la lame de contrôle de coloration de Gram lors de la première étape de la procédure de coloration. Colorer les lames selon la procédure décrite par le fabricant du colorant ou consulter les références appropriées.

RÉSULTATS

La persistance de la couleur violette du colorant primaire agissant comme mordant indique la présence d'un organisme à Gram positif dans l'échantillon. Les cellules bactériennes colorées en rose ou rouge pâle après contre-coloration sont des organismes à Gram négatif.

LIMITES DE LA PROCÉDURE

Pour les lames de patients, une technique appropriée de fixation par la chaleur doit être utilisée pour prévenir des modifications de la paroi cellulaire et de sa structure chimique. Ne pas chauffer la lame trop longtemps et ne pas la soumettre à une température trop élevée. Un micro-organisme soumis à une chaleur excessive ne réagira pas à la coloration de Gram de la façon prévue.

BIBLIOGRAPHIE

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

CONTACT

Pour obtenir une assistance technique, merci de nous contacter par courriel à Technical@AlphaTecSystems.com ; pour joindre le service clientèle, veuillez nous contacter par courriel à Sales@AlphaTecSystems.com ou par téléphone au [+1] 360.260.2779, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h, heure de la côte pacifique des États-Unis.

GARANTIE

CalibreScientific US, Inc. garantit que ce produit présente des performances conformes à celles indiquées sur l'étiquetage et dans la documentation fournie. CalibreScientific US, Inc. décline toute garantie, garantie de conformité ou d'aptitude pour toute autre utilisation que celle prévue, et en aucun cas CalibreScientific US, Inc. ne sera tenu pour responsable d'éventuels dommages survenant en conséquence d'un usage hors de la garantie expresse susmentionnée.

MARQUES DÉPOSÉES

QC1™ is a trademark of CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

Instrucciones de uso para:

QC1™ Laminillas de Control de Tinción de Gram
APLICACIÓN

Las laminillas de control de tinción de Gram están diseñadas para el control de calidad de la técnica de tinción de Gram. Se utilizan cepas de bacterias Gram positivas y Gram negativas como controles para la reacción de tinción de Gram. Las laminillas de control de tinción de Gram están diseñadas para ser utilizadas para la validación de cada lote de laminillas teñidas con la técnica de tinción de Gram convencional.

RESUMEN

Diversas organizaciones normativas de los laboratorios clínicos y las Buenas Prácticas de Laboratorio requieren programas de control de calidad. Debe controlarse y documentarse el desempeño de los equipos, los reactivos, los métodos y las técnicas. La laminilla de control de tinción de Gram es una laminilla de control a utilizarse con la prueba de tinción de Gram eliminando así la necesidad de mantener en existencia cultivos de cepas para la preparación de laminillas control.

PARA DIAGNÓSTICO IN VITRO SOLAMENTE
COMPONENTES DEL REACTIVO

Las laminillas de control de tinción de Gram contienen substratos (suspensiones de células bacterianas) en las concentraciones óptimas UFC/ml) necesarias para la reacción positiva o negativa de la tinción de Gram. El control positivo contiene *Staphylococcus aureus* y el negativo *Escherichia coli*. El control positivo presenta una reacción de tinción de Gram positiva y el negativo una reacción de tinción de Gram negativa.

PRECAUCIONES

Manipule todas las laminillas por los bordes. Evite tocar la superficie de la laminilla ya que esto podría dañar el substrato. Las laminillas de control de tinción contienen concentrados bacterianos secados al aire y fijados por calor. Se deberán utilizar medidas de bioseguridad de rutina al manipular las laminillas.

ESTABILIDAD Y ALMACENAMIENTO

Las laminillas se mantienen estables hasta la fecha de caducidad cuando se almacenan a temperatura ambiente (15–30°C).

PROCEDIMIENTO

Materiales incluidos: QC1 Laminillas de control de la tinción de Gram.

Materiales no incluidos: Reactivos de tinción, laminillas, microscopio con objetivo de aceite de inmersión y material absorbente.

Método de tinción: Los substratos de las laminillas de Control de Calidad de Tinción de Gram de son pre-fijadas y no es necesario que se fijen por calor o alcoholes antes de la tinción. Si se utiliza laminillas de CC de Tinción de Gram de que tienen un área para una muestra de paciente, es aceptable fijar [calor] el área[s] de la muestra del paciente utilizando temperaturas apropiadas. Añada la laminilla de CC de Tinción de Gram de en el primer paso del procedimiento de tinción. Tiña siguiendo el procedimiento descrito por el fabricante de la tinción que esté usando o consulte las referencias apropiadas.

RESULTADOS ESPERADOS

La retención del mordiente púrpura del colorante primario indica un organismo Gram positivo. Las células bacterianas que se decoloran y se tiñen en rosa/rojo con la tinción de contraste, son Gram negativas.

LIMITACIONES DE LOS PROCEDIMIENTOS

Debe emplearse una técnica de fijación por calor adecuada para prevenir alteraciones de la pared celular y de la estructura química de ésta. Debe tenerse cuidado de no calentar la laminilla por demasiado tiempo o a temperatura muy alta. Un microorganismo físicamente alterado por el calor excesivo no reaccionará a la tinción de Gram de la forma esperada.

BIBLIOGRAFÍA

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

CONTACTO

Para obtener información o asistencia técnica, envíe un correo electrónico a Sales@AlphaTecSystems.com, o llame al [+1] 360.260.2779 en Washington de lunes a viernes, entre las 8 de la mañana y las 4 de la tarde, hora del Pacífico.

GARANTÍA

CalibreScientific US, Inc. garantiza que este producto se desempeñará según la descripción de la etiqueta y la literatura incluida. CalibreScientific US, Inc. renuncia a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para cualquier otro fin y, en ninguna circunstancia CalibreScientific US, Inc. será responsable de cualquier daño que pudiera surgir como consecuencia de la garantía expresa antes mencionada.

MARCAS REGISTRADAS

QC1™ is a trademark of CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

Indicazioni per l'uso con:

QC1™ Vetrini di Controllo Qualità della Colorazione Gram
USO PREVISTO

I Vetrini di Controllo della Colorazione Gram sono realizzati per il controllo di qualità della tecnica di colorazione di Gram. Essi utilizzano come controlli di reazione batteri Gram-positivi e batteri Gram-negativi. I Vetrini di Controllo della Colorazione Gram sono studiati per essere utilizzati nella validazione di ciascun lotto di vetrini colorati con le convenzionali tecniche di colorazione di Gram.

SOMMARIO

Vari enti di regolamentazione e le Buone Prassi di Laboratorio impongono di adottare programmi di controllo qualità. Le prestazioni delle attrezzature, reagenti, metodi e tecniche deve essere monitorato e documentato. Il Vetrino di Controllo della Colorazione Gram è un vetrino di controllo per l'utilizzo della colorazione di Gram, eliminando la necessità di tenere in stock colture madri per la preparazione di vetrini.

SOLO PER USO DIAGNOSTICO IN VITRO
COMPONENTI DEL TEST

I Vetrini di Controllo della Colorazione Gram contengono substrati (sospensioni cellulari e batteriche) a concentrazioni ottimali (CFU/ml) necessarie per una reazione di controllo positivo e negativo. Il controllo positivo, *Staphylococcus aureus*, mostra una reazione di colorazione Gram-positiva ed il controllo negativo, *Escherichia coli*, mostra una reazione di colorazione Gram-negativa.

PRECAUZIONI

Maneggiare tutti i vetrini toccandoli per i bordi. Evitare di toccare la superficie del vetrino perché si potrebbe danneggiare il substrato. I vetrini di controllo della colorazione contengono popolazioni batteriche, essiccate all'aria e fissate con il calore. Utilizzare controlli di sicurezza batteriologica di routine quando si maneggiano i vetrini batterici.

STABILITÀ E CONSERVAZIONE

I vetrini sono stabili fino alla data di scadenza indicata quando conservati a temperatura ambiente (15–30°C).

PROCEDURA

Materiale fornito: QC1 Vetrini di Controllo della Colorazione Gram.

Materiale non fornito: Reagenti per la colorazione di Gram, vetrini, Microscopio con obiettivo a immersione a olio e materiale assorbente.

Metodo di colorazione: I substrati sui Vetrini di Controllo della Colorazione Gram sono prefissati e non necessitano di essere fissati al calore o con alcool prima della colorazione. Se si utilizzano i vetrini di Controllo della Colorazione Gram che hanno un'area per un campione, è accettabile fissare [calore] l'area del campione sul vetrino utilizzando una temperatura appropriata. Cominciare con i Vetrini di Controllo della Colorazione Gram al primo passaggio della procedura di colorazione. Colorare secondo le procedure descritte dal produttore utilizzato oppure consultare i riferimenti bibliografici.

RISULTATI ATTESI

La ritenzione del mordente viola indica un organismo Gram-positivo. Le cellule batteriche che decolorano e si colorano di rosa/rosso in contrasto, sono organismi Gram-negativi.

LIMITAZIONI NELLA PROCEDURA

Per i vetrini dei pazienti, deve essere utilizzata l'appropriata tecnica di fissazione al calore per prevenire cambiamenti nella parete cellulare e nella sua struttura chimica. Deve essere prestata particolare attenzione a non scaldare per troppo tempo il vetrino. Un microrganismo che è fisicamente distrutto dall'eccesso di calore non reagirà come ci si aspetterebbe con la colorazione di Gram.

BIBLIOGRAFIA

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

CONTATTI

Per assistenza tecnica contattare: Technical@AlphaTecSystems.com e per il Servizio Clienti, scrivere a: Sales@AlphaTecSystems.com oppure chiamare [+1] 360.260.2779 tra le 8 am e 4 pm dal Lunedì al Venerdì, (orario del Pacifico).

GARANZIA

CalibreScientific US, Inc. garantisce che le prestazioni di questo prodotto saranno conformi alle descrizioni contenute nelle etichette e nelle pubblicazioni fornite. CalibreScientific US, Inc. esclude qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi altra finalità e in nessun caso risponderà di qualsivoglia danno consequenziale derivante dalla suddetta garanzia esplicita.

MARCHI DI FABBRICA

QC1™ is a trademark of CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

Gebrauchsanweisung für:

QC1™ Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung
VERWENDUNGSZWECK

Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung dienen der Sicherung der Qualität bei der Gram-Färbemethode. Dabei kommen grampositive und gramnegative Bakterien zur Reaktionskontrolle bei der Gram-Färbung zum Einsatz. Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung werden zur Validierung der einzelnen Ansätze der Objektträger verwendet, die mit einer konventionellen Gram-Färbemethode präpariert wurden.

ZUSAMMENFASSUNG

Verschiedene Aufsichtsbehörden für klinische Labore und die sogenannte Gute Laborpraxis (GLP) fordern die Implementierung von Programmen zur Qualitätskontrolle. Die Leistungsdaten der Ausrüstung, Reagenzien, Methoden und Techniken müssen überwacht und dokumentiert werden. Ein Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung ist ein für den Gram-Färbetest verwendeter Kontrollobjektträger, der eine betriebsinterne Bevorratung von Kulturen für die Objektträgerpräparation überflüssig macht.

NUR ZUR VERWENDUNG FÜR IN-VITRO-DIAGNOSEN
REAGENZKOMPONENTEN

Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung enthalten Substrate (bakterielle Zellsuspensionen) bei für positive und negative Gram-Färbereaktionen optimalen Konzentrationen (KBE/ml). Die positive Kontrolle, *Staphylococcus aureus*, zeigt eine grampositive Färbereaktion und die negative Kontrolle, *Escherichia coli*, zeigt eine gramnegative Färbereaktion.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Alle Objektträger nur an den Rändern berühren. Nicht die Oberfläche des Objektträgers berühren, da dies das Substrat beschädigen könnte. Die Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung enthalten bakterielle Konzentrationen, die luftgetrocknet und erhitzt worden sind, um auf der Oberfläche des Objektträgers haften zu bleiben. Routinemäßige bakteriologische Sicherheitskontrollen sind bei der Arbeit mit bakteriellen Objektträgern anzuwenden.

STABILITÄT UND AUFBEWAHRUNG

Die Objektträger sind bis zum angegebenen Haltbarkeitsdatum stabil, wenn diese bei Raumtemperatur (15–30°C) aufbewahrt werden.

ARBEITSABLAUF

Bereitgestellte Materialien: QC1 Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung.

Nicht bereitgestellte Materialien: Reagenzien zur Gram-Färbung, Objektträger, Mikroskop mit in Öl getauchter Linse und Absorbenzien.

Färbemethode: Die Substrate auf den Objektträgern zur Kontrolle der Gram-Färbung sind bereits fixiert und müssen nicht vor einer Färbung mithilfe von Hitzezuführung oder Alkohol fixiert werden. Bei der Verwendung von Objektträgern zur Kontrolle der Gram-Färbung, die einen Bereich für Patientenproben besitzen, ist es in Ordnung, wenn der oder die Patientenbereich(e) des Objektträgers bei geeigneten Temperaturen fixiert (erhitzt) werden. Fügen Sie den Objektträger zur Kontrolle der Gram-Färbung beim ersten Färbeschritt der Färbeprozedur hinzu. Färben Sie gemäß dem vom Hersteller des verwendeten Färbemittels vorgeschriebenen Arbeitsablauf, oder lesen Sie dazu entsprechende Referenzen.

ERWARTETE ERGEBNISSE

Retention der lilafarbenen Beizfarbe weist auf einen grampositiven Organismus hin. Bakterielle Zellen, die sich entfärben und mit einer Kontrastfärbung rosa/rot färben, sind gramnegative Organismen.

GRENZEN DER VERFAHREN

Bei Patienten-Objektträgern ist eine geeignete Wärmefixiermethode anzuwenden, damit keine Veränderungen der Zellwand und der chemischen Strukturen der Zellwand auftreten. Es ist insbesondere darauf zu achten, den Objektträger nicht zu lange oder zu stark zu erhitzen. Ein Mikroorganismus, der aufgrund von übermäßiger Wärmeeinwirkung physikalisch zerstört ist, wird bei einer Gram-Färbung nicht die erwarteten Reaktionen zeigen.

LITERATUR

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

KONTAKT

Für technische Unterstützung wenden Sie sich an Technical@AlphaTecSystems.com, den Kundendienst erreichen Sie per E-Mail unter Sales@AlphaTecSystems.com oder telefonisch über [+1] 360.260.2779 zwischen 8.00 Uhr und 16.00 Uhr von Montag bis Freitag, Nordamerikanische Westküstenzeit (Pacific Time).

GEWÄHRLEISTUNG

CalibreScientific US, Inc. Inc. gewährleistet die Funktionsfähigkeit dieses Produkts gemäß der Produktkennzeichnung und der Begleitdokumente. CalibreScientific US, Inc. schließt eine Haftung für Gewährleistungsansprüche und die allgemeine Gebrauchstauglichkeit oder Eignung für einen anderen Zweck aus und haftet unter keinen Umständen für Folgeschäden, die sich aus oben genannter ausdrücklicher Gewährleistung ergeben.

WARENZEICHEN

QC1™ is a trademark of CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

Návod k použití pro:

podložní sklíčka pro kontrolu kvality QC1™ Gram

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Podložní sklíčka pro kontrolu kvality QC1™ Gram jsou určena ke kontrole kvality techniky Gramova barvení. Jako kontroly reakce Gramova barvení využívají grampozitivní a gramnegativní bakterie. Podložní sklíčka QC1 Gram jsou určena k ověření všech šarží podložních sklíček obarvených konvenční technikou Gramova barvení.

SOUHRN

Různé regulační organizace pro klinické laboratoře a správná laboratorní praxe vyžadují programy kontroly kvality. Musí se sledovat a dokumentovat výkonnost zařízení, činidel, metod a technik. Podložní sklíčko QC1 Gram je kontrolní podložní sklíčko, které se používá s testem Gramova barvení, čímž pro přípravu podložních sklíček eliminuje potřebu udržovat vlastní kultury.

POUZE PRO DIAGNOSTICKÉ POUŽITÍ IN VITRO

SLOŽKY ČINIDLA

Podložní sklíčka QC1 Gram obsahují substráty (bakteriální buněčné suspenze) v optimálních koncentracích (CFU/ml), které jsou nezbytné pro pozitivní a negativní reakci Gramova barvení. Pozitivní kontrola, *Staphylococcus aureus*, vykazuje grampozitivní reakci barvení a negativní kontrola, *Escherichia coli*, vykazuje gramnegativní reakci barvení.

OPATŘENÍ

Při manipulaci s podložními sklíčky je držte za okraje. Nedotýkejte se povrchu podložního sklíčka, mohlo by dojít k poškození substrátů. Kontrolní podložní sklíčka obsahují bakteriální koncentrace vysušené vzduchem a zahřáté tak, aby přilnuly k povrchu podložního sklíčka. Při manipulaci s bakteriálními podložními sklíčky by se měly používat rutinní bakteriologické kontroly bezpečnosti.

STABILITA A SKLADOVÁNÍ

Při skladování při pokojové teplotě (15–30 °C) jsou podložní sklíčka stabilní až do uvedeného data expirace.

POSTUP

Součástí dodávky: podložní sklíčka QC1 Gram.

Součástí dodávky nejsou: činidla pro Gramovo barvení, podložní sklíčka, mikroskop s olejovou imerzní čočkou ani absorpční materiál.

Způsob barvení: Substráty na podložních sklíčkách QC1 Gram jsou předem fixovány. Tepelná fixace nebo fixace pomocí alkoholů není před barvením nutná. Pokud se používají podložní sklíčka QC1 Gram, která mají oblast pro vzorek pacienta, lze patientskou oblast (oblasti) podložního sklíčka fixovat (zahřátím) při vhodných teplotách. Při provádění barvení přidejte podložní sklíčko QC1 Gram v prvním kroku barvení. Barvěte podle postupu popsaného výrobcem použitého barviva nebo nahlédněte do příslušných referencí.

OČEKÁVANÉ VÝSLEDKY

Zadržení fialového mořidla primárního barvení označuje grampozitivní organismus. Bakteriální buňky, které se odbarvují a s kontrastním barvivem se zbarvují růžově/červeně, jsou gramnegativní organismy.

LIMITACE POSTUPŮ

U podložních sklíček pacientů musí být použita správná technika tepelné fixace, aby se zabránilo změně buněčné stěny a chemické struktury buněčné stěny. Je třeba dbát na to, aby se podložní sklíčko nezahřívalo příliš dlouho nebo na příliš vysokou teplotu. Mikroorganismus, který je fyzikálně narušen nadměrným zahříváním, nebude na Gramovo barvení reagovat tak, jak se očekává.

BIBLIOGRAFIE

1. Todd & Sanford, Clinical Diagnosis By Laboratory Methods, 14th Edition.
2. Stain Technology, Vol. VIII, No. 2, January 1932.
3. Manual For Microbial Methods, NY McGraw-Hill, 1957, pp. 15–18.
4. Diagnostic Microbiology, 2nd Edition, 1966, p. 320.

KONTAKT

Pro technickou podporu piště na e-mail:

Technical@AlphaTecSystems.com a pro zákaznický servis na e-mail: Sales@AlphaTecSystems.com nebo volejte: [+1] 800 221 6058 nebo [+1] 360 260 2779 mezi 8:00 a 16:00 od pondělí do pátku tichomořského časového pásma.

ZÁRUKA

Společnost CalibreScientific US, Inc. zaručuje, že tento produkt bude fungovat tak, jak je popsáno na štítcích a v dodané literatuře. Společnost CalibreScientific US, Inc. se zřídka jakékoli předpokládané záruky nebo obchodovatelnosti či vhodnosti pro jakýkoli jiný účel a v žádném případě nebude odpovědná za jakékoli následné škody vyplývající z výše uvedené výslovné záruky.

OCHRANNÉ ZNÁMKY

QC1™ je ochranná známka společnosti CalibreScientific AMER IP LLC., 6201 Trust Dr, Holland, OH 43528.

PRODUCT CODES

0003230 QC1 Gram Slides, 40/pk
0003231 QC1 Gram Slides, One Patient Well, 40/pk
0003233 QC1 Gram Slides, 10/pk
0003235 QC1 Gram Slides, Three Patient Well, 40/pk
0003236 QC1 Gram Slides, Three Patient Well, 10/pk
0003238 QC1 Gram Slides, 40/pk



Manufactured by CalibreScientific US, Inc.
1311 SE Cardinal Court, Suite 170
Vancouver, WA 98683 USA



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



GLOSSARY OF SYMBOLS



Batch code / Numéro de lot / Número de Lote / Numero di lotto / Lot Nummer / Lotnummer / Lotnummer / Šaržna številka / Número de lote



Catalog number / Référence du catalogue / Número de catálogo / Numero di catalogo / Katalognummer / Catalog number / Het aantal van de catalogus / Kataloška številka / Número de catálogo



In vitro diagnostic medical device / Pour usage diagnostique in vitro / Para uso diagnóstico in vitro solamente / Solo per uso diagnostico in vitro / Nur zur Verwendung als in vitro-Diagnostikum / Alleen voor in vitro diagnostisch gebruik / För invitrodiagnostik enbart / Samo za invitro diagnostiko / Apenas para uso em diagnóstico in vitro



Authorized representative in the European Community / Représentant européen autorisé / Representante Europeo Autorizado / Rappresentante europeo autorizzato / Autorisierter Europäischer Repräsentant / Germachtigde Europese vertegenwoordiger / Auktoriserad europeisk representant / Pooblaščen evropski predstavnik / Representante Europeu Autorizado



Use-by date / Utiliser avant la date de péremption indiquée / Use antes de la fecha indicada / Utilizzare entro la data indicata / Bis zum angegebenen datum verbrauchen / Gebruik door vermelde datum / Använd innan angivet datum / Porabiti do navadenega datuma / Usar até à data indicada



Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Hersteller / Fabrikant / Fabrikant / Proizvajalec / Fabricante



Caution / Attention / Cuidado / Attenzione / Achtung / Voorzichtig / laktag försiktighet / Previdno / Atenção



Temperature limit / Conserver aux températures indiquées / Almacene entre las temperaturas indicadas / Conservare a temperatura comprese fra quelle indicate / Im angegebenen temperaturbereich aufbewahren / Opslaan bij een temperatuur tussen / Förvara mellan angivna temperaturer / Shranjevali med navedenimi temperaturami / Armazene entre as temperaturas indicadas



Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contiene suficiente para <n> pruebas / Contenuto sufficiente per <n> tests / Enthält ausreichend für <n> untersuchungen / Inhoud voldoende voor <n> testen / Innehåller tillräckligt för <n> tester / Vsebina zadostuje za <n> testov / Contém quantidade suficiente para <n> testes



Consult instructions for use / Consulter la notice d'utilisation / Consulte las instrucciones para el uso / Consultare le istruzioni per l'uso / Bitte beachten Sie die Anwendungsvorschriften / Raadpleeg instructies voor gebruik / Konsultera bruksanvisningen innan användning / Glej navodila za uporabo / Consulte instruções para o uso



Do not reuse / Ne pas réutiliser / No reutilizar / Non riutilizzare / Nicht wiederverwenden / Niet hergebruiken / Återanvänd inte / Ne uporabljajte znova / Não reutilize